



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ  
ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Αρ. Φακ.: Π.Ι. 5.2.05.4.1  
Αρ. Τηλ.: 22402300  
Αρ. Τηλ/τυπου: 22480505  
e-mail: isotitafylou@cyearn.pi.ac.cy



ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ  
ΚΥΠΡΟΥ  
2252 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

9 Ιανουαρίου 2019

Διευθυντές/Διευθύντριες  
Δημόσιων και Ιδιωτικών Σχολείων  
Δημοτικής, Μέσης Γενικής και Μέσης Τεχνικής  
και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης

**Θέμα: Εικαστικός Διαγωνισμός για την προώθηση της  
Ισότητας των Φύλων στην Απασχόληση με τίτλο:  
«Συμφιλίωση προσωπικής και επαγγελματικής ζωής»**

Αναφορικά με το πιο πάνω θέμα, σας ενημερώνουμε ότι η Διατμηματική Επιτροπή για την Ισότητα των Φύλων του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού, σε συνεργασία με την Επιτροπή Ισότητας των Φύλων στην Απασχόληση και στην Επαγγελματική Εκπαίδευση του Υπουργείου Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, διοργανώνει Εικαστικό Διαγωνισμό, ο οποίος αποσκοπεί στην ευαισθητοποίηση των εκπαιδευτικών και των μαθητών/μαθητριών για τα ζητήματα της έμφυλης ισότητας με τίτλο: «Συμφιλίωση προσωπικής και επαγγελματικής ζωής».

Ο Διαγωνισμός απευθύνεται σε μαθητές και μαθήτριες Δ' - Στ' τάξης Δημοτικού σχολείου (1<sup>η</sup> Κατηγορία), σε μαθητές και μαθήτριες Γυμνασίου (2<sup>η</sup> Κατηγορία) και σε μαθητές Λυκείων ή Τεχνικών και Επαγγελματικών Σχολών (3<sup>η</sup> Κατηγορία).

Κατηγορία	Βραβεία ή/και έπαινοι συνολικής αξίας ανά κατηγορία	Είδος	Διαστάσεις
1 <sup>η</sup> Κατηγορία	700 € σε είδος	Έργο Ζωγραφικής ή Αφίσα	A3 (30 εκ. χ 42 εκ.)
2 <sup>η</sup> Κατηγορία	500 € χρηματικό ποσό		A2 (42 εκ. χ 60 εκ.)
3 <sup>η</sup> Κατηγορία	800 € χρηματικό ποσό		

Η συμμετοχή στον πιο πάνω Διαγωνισμό είναι **προαιρετική** και τα έργα των μαθητών/μαθητριών πρέπει να παραδοθούν μέχρι την Παρασκευή, **1<sup>η</sup> Μαρτίου 2019**.



— Στα παραρτήματα περιλαμβάνονται τα εξής σχετικά με τον Διαγωνισμό:

Παράρτημα I:

Σύντομο επεξηγηματικό κείμενο σχετικό με τον στόχο του Διαγωνισμού

Παράρτημα II:

Έντυπο ατομικής ή ομαδικής συμμετοχής, προδιαγραφές έργων και διαδικασίες παράδοσης

Τα κριτήρια αξιολόγησης των έργων σχετίζονται με το περιεχόμενο και τα μηνύματα του Διαγωνισμού, τη δημιουργικότητα, την πρωτοτυπία, την αισθητική και την καλλιτεχνική αρτιότητα. Τα έργα θα εκτεθούν κατά τη μέρα Τελετής Βράβευσης, η οποία θα ανακοινωθεί, όταν εξαχθούν τα αποτελέσματα του Διαγωνισμού.

Τη διοργάνωση στηρίζουν το Παιδαγωγικό Ινστιτούτο, η Διεύθυνση Δημοτικής Εκπαίδευσης, η Διεύθυνση Μέσης Γενικής Εκπαίδευσης και η Διεύθυνση Μέσης Τεχνικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης. Η Επιτροπή Ισότητας των Φύλων στην Απασχόληση και στην Επαγγελματική Εκπαίδευση θα προσφέρει βραβείο/βραβεία στην κάθε κατηγορία, δεδομένου ότι πληροί/πληρούν τα κριτήρια που αναφέρονται στο Παράρτημα.



Χρίστος Χατζηαθανασίου  
Διευθυντής  
Δημοτικής Εκπαίδευσης



Δρ Κυπριανός Δ. Λούκας  
Διευθυντής  
Μέσης Γενικής Εκπαίδευσης

α/α 

Δρ Ηλίας Μαρκάτζης  
Διευθυντής  
Μέσης Τεχνικής και  
Επαγγελματικής Εκπαίδευσης  
και Κατάρτισης



Δρ Αθηνά Μιχαηλίδου-Ευριπίδου  
Διευθύντρια  
Παιδαγωγικού Ινστιτούτου



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

### Επεξηγηματικό Κείμενο για το θέμα του Εικαστικού Διαγωνισμού

#### Θέμα: Συμφιλίωση οικογενειακής και επαγγελματικής ζωής: Καταπολέμηση των έμφυλων στερεοτύπων με ενεργό εμπλοκή των γονέων στην οικογενειακή ζωή

Στόχος του διαγωνισμού είναι η ευαισθητοποίηση των μαθητών και των μαθητριών για την ανάγκη να μοιράζονται εξίσου οι δύο γονείς τις ευθύνες και τις χαρές της οικογενειακής ζωής. Γι' αυτό το θέμα έχουν προωθηθεί μέτρα στην Ε.Ε. γνωστά ως μέτρα «συμφιλίωσης προσωπικής και επαγγελματικής ζωής». Τα μέτρα αυτά επιβάλλουν στους εργοδότες και τις εργοδότριες να διευκολύνουν άνδρες και γυναίκες να απολαμβάνουν ποιοτικό και αναγκαίο χρόνο με τα παιδιά τους.

Από το 2000, με Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου γίνεται ειδική μνεία για τη δυσκολία εφαρμογής της πατρικής άδειας σε κοινωνίες, οι οποίες δεν έχουν ξεπεράσει τις στερεότυπες αντιλήψεις για τον ρόλο των γυναικών στην ανατροφή των παιδιών. Αυτές οι αντιλήψεις ωθούν τους άνδρες να αποφεύγουν συνειδητά ή ασυνείδητα τη λήψη της συγκεκριμένης άδειας, κρατώντας τους έτσι μακριά από την οικογένειά τους (Ψήφισμα του Συμβουλίου και των Υπουργών Απασχόλησης και Κοινωνικής Πολιτικής, 29 Ιουνίου 2000).

Η επίτευξη της συμφιλίωσης οικογενειακών και επαγγελματικών ευθυνών, συντελεί στο:

- Να προωθηθεί η ισότητα των δύο φύλων στην αγορά εργασίας.
- Να βελτιωθεί η δημογραφική κατάσταση.
- Να ενδυναμωθεί η ισότητα των φύλων στην οικογένεια.
- Να διαμορφωθεί μια σύγχρονη εικόνα εργαζομένων ανδρών επιφορτισμένων με οικογενειακές υποχρεώσεις.
- Να ενθαρρυνθεί η μητέρα να συνδυάσει τον παραγωγικό της ρόλο με τον αναπαραγωγικό και να παραμείνει στην αγορά εργασίας.
- Να εμπλακεί ενεργά ο πατέρας στην οικογενειακή ζωή και στα οικιακά ζητήματα.
- Να ενδυναμωθεί η συναισθηματική ικανοποίηση, η οποία προκύπτει από τη συντροφικότητα και την ανατροφή των παιδιών.
- Να βελτιωθεί η ευημερία των παιδιών.

Πολλές έμφυλες ανισότητες βασίζονται στην έλλειψη ισορροπίας στην οικιακή εργασία και μεταξύ αμειβομένης εργασίας και οικογενειακής ζωής. Οι άνδρες πλήττονται όσο και οι γυναίκες από τις αρνητικές επιπτώσεις των ανισορροπιών αυτών και έχουν πολλά να κερδίσουν από την καλύτερη επαφή με τα παιδιά τους και τη συμμετοχή τους στην οικογενειακή ζωή. Υπάρχει ευρεία αναγνώριση της ανάγκης να αυξηθεί η συμμετοχή των ανδρών στις οικιακές εργασίες, να υιοθετηθούν πολιτικές οικογενειακής υποστήριξης και να ενθαρρυνθεί η εναρμόνιση οικογενειακής και επαγγελματικής ζωής και των δύο φύλων (ΚΕΘΙ, 2007).



## Πηγές

Αλιπράντη-Μαράτου Λ, Κατσής Α. & Παπαδημητρίου Π. (επιμ.), (2016)  
(Αν)ισορροπία εργασίας και προσωπικής ζωής. Μια ποσοτική έρευνα στην Ελλάδα της  
κρίσης, Κέντρο Μέριμνας Οικογένειας και Παιδιού  
[https://worlbal.eu/files/publications/Anissoropia\\_Ergasias\\_Zois.pdf](https://worlbal.eu/files/publications/Anissoropia_Ergasias_Zois.pdf)

Γκασούκα Μ., (2008), Συμφιλίωση προσωπικής και επαγγελματικής ζωής. Πρόταση μέτρων  
και πολιτικών, Λευκωσία, Ελάνη.

ΚΕΘΙ, 2007. *Εγχειρίδιο για τον ρόλο των ανδρών/πατέρων στην εξισορρόπηση της  
οικογενειακής και επαγγελματικής ζωής*, <https://kethi.gr/2008-12-18-09-40-58/>

Βρυξέλλες, 26.4.2017 COM(2017) 253 final 2017/0085 (COD) Πρόταση ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ  
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με την ισορροπία μεταξύ  
επαγγελματικής και ιδιωτικής ζωής για τους γονείς και τους φροντιστές και την κατάργηση της  
οδηγίας 2010/18/ΕΕ του Συμβουλίου {SWD(2017) 202 final}

Ψήφισμα του Συμβουλίου και των Υπουργών Απασχόλησης και Κοινωνικής Πολιτικής σχετικά  
με την ισόρροπη συμμετοχή γυναικών και ανδρών στην επαγγελματική και οικογενειακή ζωή  
(Resolution of the Council and the Ministers for Employment and Social Policy on Balanced  
Participation in Work and Family Life) (29 Ιουνίου 2000).

Υλικό εργαστηρίων προς εκπαιδευτικούς Ε΄-Στ΄ δημοτικού με θέμα «Σε όλα μαζί. Σπάζοντας  
το καλούπι. Εργαζόμενες γυναίκες και άνδρες με ισότιμη συμμετοχή στο σπίτι και την  
οικογένεια!», <http://www.breakingthemouldcy.com/training/>

Δίλεπτο βίντεο για παιδιά στο πλαίσιο του προγράμματος Breaking the Mould: Promoting  
Gender Equality in Cyprus, <https://vimeo.com/255623040>



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

### **Διαγωνισμός: Συμφιλίωση προσωπικής και επαγγελματικής ζωής**

- I. Στόχος
- II. Όροι του διαγωνισμού – Προδιαγραφές και Διαδικασίες παράδοσης των έργων

#### **I. Στόχος**

Οι μαθητές και οι μαθήτριες να εκφράσουν μέσα από το εικαστικό έργο τους το μήνυμα και την αξία της συμφιλίωσης της προσωπικής και επαγγελματικής ζωής για την προαγωγή του στόχου της έμφυλης ισότητας στον δημόσιο και τον ιδιωτικό βίο.

#### **II. Όροι του διαγωνισμού-Προδιαγραφές και Διαδικασίες παράδοσης των έργων**

##### **Κατηγορία 1 – Διαγωνισμός Ζωγραφικής ή Αφίσας (Δ΄ - ΣΤ΄ Δημοτικού)**

Οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να συμμετάσχουν με μόνο ένα έργο ζωγραφικής ή αφίσα, ατομικό ή ομαδικό σε χαρτί/χαρτόνι ή καμβά.

Το ομαδικό έργο συμμετοχής μπορεί να είναι από δύο ή τρία παιδιά του ίδιου σχολείου.

Οι διαστάσεις του έργου ζωγραφικής είναι 30 εκ. χ 42 εκ. (μέγεθος A3) και τα υλικά ζωγραφικής μπορεί να είναι τέμπρα, ακρυλικό, μπογιά, λαδοπαστέλ, υδατοδιαλυτά παστέλ, χρωματιστά μολύβια κ.ά. Για αφίσα, οι διαστάσεις είναι οι ίδιες και τα μέσα μπορεί να είναι τα προαναφερθέντα ή και έργα που έτυχαν ψηφιακής επεξεργασίας, νοουμένου ότι αποτελούν στο σύνολο της αφίσας έργα των παιδιών. Η αφίσα μπορεί να περιλαμβάνει και κείμενο. Πρέπει να παραδοθεί σε έντυπη μορφή.

Η διεύθυνση της κάθε σχολικής μονάδας θα επιλέξει και θα παραδώσει (δια χειρός ή ταχυδρομικώς) **μέχρι 3 έργα**, το αργότερο **μέχρι 1<sup>η</sup> Μαρτίου 2019**, ως εξής:

Λάρνακα και Αμμόχωστος	Επαρχιακό Γραφείο Παιδείας
Λεμεσός	Επαρχιακό Γραφείο Παιδείας
Λευκωσία	Δημοτικό Σχολείο Αγίου Αντωνίου
Πάφος	Δημ. Σχολείο Πάφου ΙΒ΄ – «Πεύκιος Γεωργιάδης»

Κάθε έργο πρέπει να συνοδεύεται απαραίτητα από πλήρως συμπληρωμένο Έντυπο Συμμετοχής.



Τα έργα δεν θα επιστραφούν. Ενδέχεται να αναρτηθούν στον ιστοχώρο του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου και να εκτυπωθούν από την Επιτροπή Ισότητας των Φύλων στην Απασχόληση και στην Επαγγελματική Εκπαίδευσης ή να αξιοποιηθούν από το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού.

Κάθε έργο ζωγραφικής πρέπει να περιλαμβάνει απαραίτητως τα πιο κάτω στοιχεία στο πίσω μέρος του έργου ανάλογα αν είναι ατομικό ή ομαδικό.

<b>Ατομική Συμμετοχή Έργου 1<sup>η</sup> Κατηγορία (Δ΄ - ΣΤ΄ τάξη)</b>	<b>Ομαδική Συμμετοχή Έργου 1<sup>η</sup> Κατηγορία (Δ΄ - ΣΤ΄ τάξη)</b>
<p><i>Ονοματεπώνυμο μαθητή/μαθήτριας:</i>  <i>Σχολείο:</i>  <i>Τάξη και Τμήμα:</i>  <i>Τίτλος έργου:</i>  <i>Όνομα εκπαιδευτικού:</i></p> <p><i>Τηλ. σχολείου:</i></p>	<p><i>Ονοματεπώνυμο μαθητή/μαθήτριας:</i>  <i>Σχολείο:</i>  <i>Τάξη και Τμήμα:</i></p> <p><i>Ονοματεπώνυμο μαθητή/μαθήτριας:</i>  <i>Σχολείο:</i>  <i>Τάξη και Τμήμα:</i></p> <p><i>Ονοματεπώνυμο μαθητή/μαθήτριας:</i>  <i>Σχολείο:</i>  <i>Τάξη και Τμήμα:</i></p> <p><i>Τίτλος έργου:</i>  <i>Όνομα εκπαιδευτικού:</i></p> <p><i>Τηλ. σχολείου:</i></p>



## **Κατηγορία 2 και 3 – Διαγωνισμός Ζωγραφικής ή Αφίσας για Γυμνάσια και Λύκεια/Τεχνικές σχολές**

Οι μαθητές/μαθήτριες μπορούν να συμμετάσχουν με μόνο μία συμμετοχή. Η συμμετοχή μπορεί να έχει τη μορφή ζωγραφικής ή αφίσας.

Το ομαδικό έργο συμμετοχής μπορεί να είναι από δύο ή τρία παιδιά του ίδιου σχολείου.

Τα κριτήρια αξιολόγησης των έργων σχετίζονται με το περιεχόμενο και τα μηνύματα του διαγωνισμού, τη δημιουργικότητα, την πρωτοτυπία, την αισθητική και την καλλιτεχνική αρτιότητα.

Οι διαστάσεις του έργου είναι 60 εκ. χ 42 εκ (**μέγεθος A2**).

- Για έργα ζωγραφικής τα υλικά ζωγραφικής μπορεί να είναι τέμπρα, ακρυλικό, μπογιά, λαδοπαστέλ, υδατοδιαλυτά παστέλ, χρωματιστά μολύβια σε χαρτί/χαρτόνι ή καμβά.
- Για αφίσα, οι διαστάσεις είναι οι ίδιες και τα μέσα μπορεί να είναι τα προαναφερθέντα ή και έργα που έτυχαν ψηφιακής επεξεργασίας, νοουμένου ότι αποτελούν στο σύνολο της αφίσας έργα των παιδιών. Η αφίσα μπορεί να περιλαμβάνει και κείμενο. Πρέπει να παραδοθεί σε έντυπη μορφή.

Η διεύθυνση της κάθε σχολικής μονάδας θα επιλέξει και θα παραδώσει (δια χειρός ή ταχυδρομικώς) μέχρι 3 έργα, ανά κατηγορία, το αργότερο **μέχρι 1<sup>η</sup> Μαρτίου 2019** στη Γραμματεία του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου Λευκωσίας.

Ο φάκελος με τα έργα θα πρέπει να αναγράφει:

**Διαγωνισμός Ζωγραφικής ή Αφίσας για Γυμνάσια και Λύκεια/Τεχνικές σχολές**

**Παιδαγωγικό Ινστιτούτο  
Τ.Θ. 12720, 2252 Λευκωσία**

Κάθε έργο πρέπει να συνοδεύεται απαραίτητα από πλήρως συμπληρωμένο Έντυπο Συμμετοχής.

Τα έργα δεν θα επιστραφούν. Ενδέχεται να αναρτηθούν στον ιστοχώρο του Παιδαγωγικού Ινστιτούτου και να εκτυπωθούν από την Επιτροπή Ισότητας των Φύλων στην Απασχόληση και στην Επαγγελματική Εκπαίδευσης ή να αξιοποιηθούν από το Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού.



Κάθε έργο ζωγραφικής πρέπει να περιλαμβάνει απαραίτητως τα πιο κάτω στοιχεία στο πίσω μέρος του έργου ανάλογα αν είναι ατομικό ή ομαδικό.

<b>Ατομική Συμμετοχή Έργου</b> <b>Κατηγορία: .....</b>	<b>Ομαδική Συμμετοχή Έργου</b> <b>Κατηγορία: .....</b>
<p><i>Όνοματεπώνυμο μαθητή/μαθήτριας:</i>  <i>Σχολείο:</i>  <i>Τάξη και Τμήμα:</i>  <i>Τίτλος έργου:</i>  <i>Όνομα εκπαιδευτικού:</i></p> <p><i>Τηλ. σχολείου:</i></p>	<p><i>Όνοματεπώνυμο μαθητή/μαθήτριας:</i>  <i>Σχολείο:</i>  <i>Τάξη και Τμήμα:</i></p> <p><i>Όνοματεπώνυμο μαθητή/μαθήτριας:</i>  <i>Σχολείο:</i>  <i>Τάξη και Τμήμα:</i></p> <p><i>Όνοματεπώνυμο μαθητή/μαθήτριας:</i>  <i>Σχολείο:</i>  <i>Τάξη και Τμήμα:</i></p> <p><i>Τίτλος έργου:</i>  <i>Όνομα εκπαιδευτικού:</i></p> <p><i>Τηλ. σχολείου:</i></p>

